

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## **COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

## **BEKNOPT VERSLAG**

COMMISSION DE LA CONSTITUTION ET DU  
RENOUVEAU INSTITUTIONNEL

COMMISSIE VOOR GRONDWET EN  
INSTITUTIONELE VERNIEUWING

**Mardi**

**24-01-2023**

**Après-midi**

**Dinsdag**

**24-01-2023**

**Namiddag**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
cd&v	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

## SOMMAIRE

## INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Sophie Rohonyi à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les freins à la magistrature pour les étudiants en droit bilingues" (55030779C)	1	- Sophie Rohonyi aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "Tweetalige rechtenstudenten die geen toegang tot de magistratuur krijgen" (55030779C)	1
- Sophie Rohonyi à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "Les freins à la magistrature pour les étudiants en droit bilingues" (55030781C)	1	- Sophie Rohonyi aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "Tweetalige rechtenstudenten die geen toegang tot de magistratuur krijgen" (55030781C)	1
<i>Orateurs:</i> <b>Sophie Rohonyi, David Clarinval</b> , vice-premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Sprekers:</i> <b>Sophie Rohonyi, David Clarinval</b> , vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing	
Questions jointes de	3	Samengevoegde vragen van	3
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les textes de loi sur la répartition des compétences, les règles de financement et les institutions" (55033149C)	3	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De wetteksten inzake de bevoegdheidsverdeling, de financieringsregels en de instellingen" (55033149C)	3
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "Les textes de loi sur la répartition des compétences, les règles de financement et les institutions" (55033150C)	3	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De wetteksten inzake de bevoegdheidsverdeling, de financieringsregels en de instellingen" (55033150C)	3
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>Annelies Verlinden</b> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Sprekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>Annelies Verlinden</b> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	
Questions jointes de	4	Samengevoegde vragen van	4
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la consultation citoyenne en ligne" (55033151C)	4	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de online burgerbevraging" (55033151C)	4
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la consultation citoyenne en ligne" (55033152C)	4	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de online burgerbevraging" (55033152C)	4
- Sander Loones à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état d'avancement du traitement des résultats	4	- Sander Loones aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing)	4

de la consultation citoyenne" (55033373C)		over "De stand van zaken van de verwerking van de resultaten van de burgerbevraging" (55033373C)	
- Sander Loones à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état d'avancement du traitement des résultats de la consultation citoyenne" (55033374C)	4	- Sander Loones aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken van de verwerking van de resultaten van de burgerbevraging" (55033374C)	4
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>David Clarinval</b> , vice-premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Nouveau démocratique		<i>Spreekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>David Clarinval</b> , vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing	
Questions jointes de	5	Samengevoegde vragen van	5
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la révision de la Constitution" (55033153C)	5	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de herziening van de Grondwet" (55033153C)	5
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la révision de la Constitution" (55033154C)	5	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de herziening van de Grondwet" (55033154C)	5
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>Annelies Verlinden</b> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Spreekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>Annelies Verlinden</b> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	
Questions jointes de	6	Samengevoegde vragen van	6
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la politique fédérale asymétrique" (55033155C)	6	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot het asymmetrische federale beleid" (55033155C)	6
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la politique fédérale asymétrique" (55033156C)	6	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot het asymmetrische federale beleid" (55033156C)	6
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>Annelies Verlinden</b> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Spreekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>Annelies Verlinden</b> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	
Questions jointes de	7	Samengevoegde vragen van	7
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne les groupes de travail thématiques" (55033157C)	7	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de thematische werkgroepen"	7

		(55033157C)	
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne les groupes de travail thématiques" (55033158C)	7	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de thematische werkgroepen" (55033158C)	7
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>David Clarinval</b> , vice-premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Sprekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>David Clarinval</b> , vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing	
Questions jointes de	8	Samengevoegde vragen van	8
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la communautarisation des soins de santé" (55033159C)	8	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de communautarisering van de gezondheidszorg" (55033159C)	8
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la communautarisation des soins de santé" (55033160C)	8	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de communautarisering van de gezondheidszorg" (55033160C)	8
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "La représentation des entités fédérées dans les organes fédéraux d'administration et de gestion" (55033161C)	8	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De vertegenwoordiging van de deelstaten in de federale bestuurs- en beheersorganen" (55033161C)	8
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La représentation des entités fédérées dans les organes fédéraux d'administration et de gestion" (55033162C)	8	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De vertegenwoordiging van de deelstaten in de federale bestuurs- en beheersorganen" (55033162C)	8
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe VB, <b>Annelies Verlinden</b> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique		<i>Sprekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de VB-fractie, <b>Annelies Verlinden</b> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	
Questions jointes de	9	Samengevoegde vragen van	9
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'adaptation de la législation linguistique en matière judiciaire" (55033357C)	9	- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpassing van de taalwetgeving in gerechtszaken" (55033357C)	9
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'adaptation de la législation linguistique en matière judiciaire" (55033358C)	9	- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpassing van de taalwetgeving in gerechtszaken" (55033358C)	9
<i>Orateurs:</i> <b>Barbara Pas</b> , présidente du groupe		<i>Sprekers:</i> <b>Barbara Pas</b> , voorzitter van de	

VB, **David Clarinval**, vice-premier ministre et ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

VB-fractie, **David Clarinval**, vice-eersteminister en minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

COMMISSION DE LA  
CONSTITUTION ET DU  
RENOUVEAU INSTITUTIONNEL

du

MARDI 24 JANVIER 2023

Après-midi

COMMISSIE VOOR GRONDWET  
EN INSTITUTIONELE  
VERNIEUWING

van

DINSDAG 24 JANUARI 2023

Namiddag

La discussion des questions est ouverte à 14 h 27 par Mme Özlem Özen, présidente.

*Le texte en italiques est un résumé de la question préalablement déposée.*

**01** Questions jointes de

- Sophie Rohonyi à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les freins à la magistrature pour les étudiants en droit bilingues" (55030779C)
- Sophie Rohonyi à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "Les freins à la magistrature pour les étudiants en droit bilingues" (55030781C)

**01.01** Sophie Rohonyi (DéFI): *Il est impossible pour un étudiant diplômé d'une université néerlandophone de présenter le concours de la magistrature en français, même s'il s'agit de sa langue maternelle. Il en va de même pour les étudiants dont la langue maternelle est le néerlandais et qui obtiennent un diplôme dans une université francophone. En effet, la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire prévoit que la langue du diplôme détermine le rôle linguistique dans lequel on peut poursuivre sa carrière.*

*Seulement cette loi n'est plus du tout adaptée à la réalité des études ni à la réalité judiciaire. C'est un frein à la mobilité étudiante entre la Flandre et la Wallonie et un obstacle dans l'accès à la magistrature.*

*La question fait-elle l'objet d'une attention particulière dans vos travaux institutionnels? Avez-*

De behandeling van de vragen vangt aan om 14.27 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Özlem Özen.

*De cursieve tekst is een samenvatting van de tekst die de vraagsteller vooraf heeft ingediend.*

**01** Samengevoegde vragen van

- Sophie Rohonyi aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "Tweetalige rechtenstudenten die geen toegang tot de magistratuur krijgen" (55030779C)
- Sophie Rohonyi aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "Tweetalige rechtenstudenten die geen toegang tot de magistratuur krijgen" (55030781C)

**01.01** Sophie Rohonyi (DéFI): *Een student die aan een Nederlandstalige universiteit afstudeert, mag niet deelnemen aan het Franse vergelijkende examen voor de magistratuur, ook al is het Frans zijn moedertaal. Hetzelfde geldt voor studenten met het Nederlands als moedertaal die hun diploma aan een Franstalige universiteit behalen. Volgens de wet betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken is de taal van het diploma inderdaad bepalend voor de taalrol waarin men zijn loopbaan mag voortzetten.*

*Die wet is echter helemaal niet meer op de realiteit van de opleiding en van de gerechtelijke wereld afgestemd. Ze vormt een hinderpaal voor de studentenmobiliteit tussen Vlaanderen en Wallonië en voor de toegang tot de magistratuur.*

*Wordt er in uw institutionele werkzaamheden bijzondere aandacht besteed aan dit onderwerp?*

*vous entamé une réflexion à ce sujet avec les acteurs académiques et judiciaires concernés? Ne pourrait-on pas, par exemple, proposer une alternative pour prouver ses connaissances linguistiques?*

*L'information sur l'emploi des langues semble faire défaut puisque la plupart des étudiants concernés n'ont connaissance de cette contrainte linguistique qu'à la fin de leurs études. Ne faudrait-il pas informer adéquatement les futurs étudiants pour leur éviter des déconvenues ultérieures?*

**01.02 David Clarinval**, ministre (en français): La loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire relève de la compétence d'initiative du ministre de la Justice. L'emploi des langues par les autorités publiques était l'une des questions abordées sur la plate-forme en ligne dont nous aurons le rapport mi-février.

Un magistrat doit avoir une connaissance parfaite de la langue dans laquelle il exerce sa mission: ce principe est repris dans la loi. Les procédures suivies en français ou en néerlandais sont toujours portées devant des magistrats qui justifient par leur diplôme qu'ils ont subi les examens du doctorat en droit dans la langue en question. Il revient aux universités d'informer des conséquences des formations qu'elles organisent.

**01.03 Sophie Rohonyi** (DéFI): Le ministre de la Justice m'a renvoyé vers vous, estimant qu'il s'agissait d'une question communautaire. Aujourd'hui, on pénalise des étudiants bilingues et on se pénalise nous-mêmes en nous privant de magistrats, en particulier dans l'arrondissement de Bruxelles où l'on en manque cruellement, parce qu'il y faut des magistrats bilingues.

Il convient de modifier la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire. On peut traiter l'emploi des langues dans le cadre de vos réformes institutionnelles.

Aujourd'hui, la langue du diplôme est celle de la carrière: cela ne répond pas aux besoins de mobilité des magistrats. Pourquoi maintenir ce système obsolète qui sanctionne les magistrats les plus mobilisables, à savoir les magistrats bilingues?

*L'incident est clos.*

*Hebt u hierover met de betrokken academische en gerechtelijke stakeholders een denkoefening opgestart? Zou het bijvoorbeeld niet mogelijk zijn om een alternatief voor te stellen om het bewijs van de taalkennis te leveren?*

*Wat het gebruik der talen betreft, blijkt er een gebrek aan informatie te zijn, aangezien de meeste betrokken studenten pas op het einde van hun studies vernemen dat deze taalverplichtingen van toepassing zijn. Moeten de toekomstige studenten niet terdege geïnformeerd worden om achteraf teleurstellingen te voorkomen?*

**01.02 Minister David Clarinval** (Frans): Wat de wet betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken betreft, beschikt de minister van Justitie over de initiatiefbevoegdheid. Het gebruik der talen door de overheid was één van de onderwerpen die tijdens de bevraging op het onlineplatform, waarvan we midden februari het verslag zullen krijgen, aan bod kwamen.

Een magistraat moet beschikken over een perfecte kennis van de taal waarin hij zijn opdracht uitoefent: dat principe is in de wet opgenomen. De rechtsplegingen in het Frans of in het Nederlands worden steeds gevoerd voor magistraten die door hun diploma bewijzen dat zij de examens van het doctoraat in de rechten in respectievelijk het Frans of het Nederlands afgelegd hebben. Het staat aan de universiteiten om informatie te verstrekken over de opleidingen die zij organiseren.

**01.03 Sophie Rohonyi** (DéFI): De minister van Justitie heeft me naar u doorverwezen, omdat hij ervan uitging dat het een communautaire kwestie betrof. Niet alleen worden tweetalige studenten hierdoor benadeeld, maar we benadelen ook onszelf doordat we ons magistraten ontzeggen, in het bijzonder in het arrondissement Brussel, waar er sowieso een groot tekort is omdat we daar tweetalige magistraten nodig hebben.

De wet op het taalgebruik in gerechtszaken moet gewijzigd worden. Het taalgebruik kan behandeld worden in het kader van uw institutionele hervormingen.

De taal waarin het diploma is opgesteld bepaalt thans de taalrol van de loopbaan: dat beantwoordt niet aan de nood aan een betere inzetbaarheid van magistraten. Waarom zou men dat verouderde systeem in stand houden dat de magistraten die het meest inzetbaar zijn, namelijk tweetalige magistraten, benadeelt?

*Het incident is gesloten.*



**02** Questions jointes de

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "Les textes de loi sur la répartition des compétences, les règles de financement et les institutions" (55033149C)

- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "Les textes de loi sur la répartition des compétences, les règles de financement et les institutions" (55033150C)

**02** Samengevoegde vragen van

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De wetteksten inzake de bevoegdheidsverdeling, de financieringsregels en de instellingen" (55033149C)

- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De wetteksten inzake de bevoegdheidsverdeling, de financieringsregels en de instellingen" (55033150C)

**02.01** Barbara Pas (VB): *L'accord de gouvernement prévoit que le gouvernement prépare des textes législatifs sur la répartition des compétences, les règles de financement et les institutions, et trouve un soutien parlementaire complémentaire afin d'atteindre les majorités nécessaires. Où en est-on à cet égard?*

**02.01** Barbara Pas (VB): *Het regeerakkoord bepaalt dat de regering wetteksten zal voorbereiden op het vlak van de bevoegdheidsverdeling, de financieringsregels en de instellingen en dat er bijkomende parlementaire steun zal gezocht worden om de noodzakelijke meerderheden te bereiken. Wat is de stand van zaken?*

**02.02** Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): *J'ai toujours tenu cette commission au courant et je continuerai à le faire.*

**02.02** Minister Annelies Verlinden (Nederlands): *Ik heb deze commissie altijd op de hoogte gehouden en zal dat ook blijven doen.*

Comme je l'ai déjà expliqué en commission du 23 novembre 2022, les cycles de consultation sont terminés. Le premier ministre et les ministres compétents examinent à présent la manière dont nous pouvons traiter les résultats de ces cycles de consultation.

Zoals ik al toelichtte in de commissie van 23 november 2022 werden de consultatierondes afgerond. De premier en de bevoegde ministers bekijken nu hoe we met de resultaten ervan aan de slag kunnen gaan.

Aujourd'hui, je tiens également à répéter qu'en concertation avec mon parti, je mets tout en œuvre pour appliquer ces dispositions de l'accord de gouvernement. Bien entendu, il ne s'agit pas d'une sinécure. Aujourd'hui, la presse francophone belge s'est d'ailleurs fait l'écho d'événements intéressants.

Ook vandaag wil ik herhalen dat ik samen met mijn partij alles in het werk stel om deze bepalingen uit het regeerakkoord uit te voeren. Uiteraard is dit geen eenvoudige opdracht. Vandaag staan er overigens interessante gebeurtenissen in Franstalig België in de pers.

Les travaux préparatoires, en particulier pour l'homogénéisation des soins de santé, sont actuellement poursuivis. Il sera communiqué en temps utile à ce sujet.

De voorbereidende werkzaamheden, in het bijzonder voor de homogenisering van de gezondheidszorg, worden momenteel voortgezet. Te gepasten tijde zal hierover gecommuniceerd worden.

**02.03** Barbara Pas (VB): *L'opposition se doit de tenir le gouvernement à l'œil, surtout s'il apparaît que très peu de progrès sont réalisés. Une fois de plus, la ministre répond la même chose qu'en septembre et novembre. Cette réponse est bien maigre pour une ministre qui décrit cette tâche comme son "premier chantier" dans sa note de politique générale. Les négociations pour une prochaine réforme de l'État semblent se dérouler*

**02.03** Barbara Pas (VB): *Het is de taak van de oppositie om de regering achter de veren te zitten, zeker als blijkt dat er bijzonder weinig vordering wordt gemaakt. De minister antwoordt ook weer hetzelfde als in september en november. Dat is een mager antwoord voor een minister die dit in haar beleidsbrief als haar "eerste werf" omschrijft. De onderhandelingen voor een volgende staats hervorming lijken wel overal aan de gang,*

partout, sauf au sein de ce Parlement et ce gouvernement.

*L'incident est clos.*

### 03 Questions jointes de

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la consultation citoyenne en ligne" (55033151C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la consultation citoyenne en ligne" (55033152C)
- Sander Loones à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état d'avancement du traitement des résultats de la consultation citoyenne" (55033373C)
- Sander Loones à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état d'avancement du traitement des résultats de la consultation citoyenne" (55033374C)

**03.01** Barbara Pas (VB): *La clôture de la consultation citoyenne le 5 juin 2022 devait être suivie d'une analyse sémantique et, enfin, de la rédaction d'un rapport par des experts académiques du consortium.*

*Où en est-on? Quel est le coût de toute cette opération? Quelles suites le gouvernement entend-il donner à cette consultation citoyenne?*

**03.02** David Clarinval, ministre (en néerlandais): L'analyse sémantique et les résultats seront joints en annexe du rapport final. Le SPF BOSA a reçu le rapport provisoire le 20 janvier. Le rapport définitif doit, selon le cahier des charges de l'adjudication, suivre trois semaines plus tard. Le Parlement recevra le rapport dans son intégralité. Il sera prochainement disponible sur le site web de la plateforme.

L'objectif de la consultation était de faire participer toute personne qui le souhaitait à la réflexion sur une future réforme de l'État. Le rapport alimentera le débat et servira de base au dialogue entre les représentants politiques. Le rapport peut également servir d'inspiration lors des discussions au sein des panels de citoyens ou des commissions mixtes de la Chambre.

behelve in dit Parlement en in deze regering.

*Het incident is gesloten.*

### 03 Samengevoegde vragen van

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de online burgerbevraging" (55033151C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de online burgerbevraging" (55033152C)
- Sander Loones aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken van de verwerking van de resultaten van de burgerbevraging" (55033373C)
- Sander Loones aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken van de verwerking van de resultaten van de burgerbevraging" (55033374C)

**03.01** Barbara Pas (VB): *Na het afsluiten van de burgerbevraging op 5 juni 2022 zou er een semantische analyse worden uitgevoerd, met uiteindelijk een verslag, opgesteld door de academici van het consortium.*

*Wat is de stand van zaken? Wat is de kostprijs van heel deze operatie? Wat zijn de plannen van de regering met deze burgerbevraging?*

**03.02** Minister David Clarinval (Nederlands): De semantische analyse en de resultaten zullen als bijlage bij het eindverslag worden gevoegd. De FOD BOSA heeft op 20 januari het voorlopige verslag ontvangen. Het definitieve verslag moet volgens het bestek van de aanbesteding drie weken later volgen. Het Parlement zal het verslag integraal ontvangen. Binnenkort zal het beschikbaar zijn op de website van het platform.

Het doel van de bevraging was om iedereen die dat wilde, te laten deelnemen aan de denkoefening over een toekomstige staatshervorming. Het verslag zal het debat voeden en de basis vormen voor de dialoog tussen de politieke vertegenwoordigers. Het verslag kan tevens een inspiratie zijn voor de besprekingen in de burgerpanels of de gemengde commissies in de

Kamer.

J'ai déjà fourni des précisions concernant les coûts lors de précédentes réunions. Rien n'a changé à cet égard.

**03.03 Barbara Pas (VB):** Notre patience est vraiment mise à l'épreuve. En outre, le gouvernement n'a pas l'intention de faire grand-chose du rapport, qui servira simplement de source d'inspiration pour une prochaine réforme de l'État.

*L'incident est clos.*

#### **04 Questions jointes de**

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la révision de la Constitution" (55033153C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la révision de la Constitution" (55033154C)

**04.01 Barbara Pas (VB):** *L'accord de gouvernement stipule que les deux ministres des Réformes institutionnelles établiront une liste provisoire des articles de la Constitution qui devront être déclarés ouverts à révision. Cette liste comprendra à tout le moins l'article 195. Le 30 avril 2021, le Conseil des ministres a déjà rendu sa décision concernant la sélection de cinq articles devant figurer sur cette liste provisoire. Selon la ministre, cette liste serait éventuellement complétée ultérieurement sur la base des résultats de la consultation citoyenne en ligne. Cette consultation citoyenne est à présent terminée et les résultats devraient également avoir été transmis au gouvernement.*

*Les ministres des Réformes institutionnelles prendront-ils une initiative visant à compléter la liste provisoire? Quel est le calendrier en la matière?*

**04.02 Annelies Verlinden,** ministre (en néerlandais): Un éventuel ajout à la liste provisoire nécessite une décision de l'ensemble du gouvernement, étant donné qu'une déclaration de révision de la Constitution relève de la compétence du Roi et doit emporter l'accord du gouvernement. Le projet de déclaration de révision de la Constitution que le Roi soumettra au vote de la Chambre et du Sénat à la fin de la législature contiendra de toute façon les 5 articles de la liste provisoire, éventuellement complétés par d'autres

De kostprijs heb ik al toegelicht in vorige commissies. Daarin is er niets veranderd.

**03.03 Barbara Pas (VB):** Ons geduld wordt waarlijk op de proef gesteld. Veel is de regering bovendien niet van plan met het verslag, dat louter ter inspiratie zal dienen voor een volgende staats hervorming.

*Het incident is gesloten.*

#### **04 Samengevoegde vragen van**

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de herziening van de Grondwet" (55033153C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de herziening van de Grondwet" (55033154C)

**04.01 Barbara Pas (VB):** *Het regeerakkoord schrijft voor dat de beide ministers van Institutionele Hervormingen een voorlopige lijst van grondwetsartikelen zullen opstellen die ter herziening vatbaar zouden moeten worden verklaard. Die lijst zou minstens artikel 195 bevatten. Op 30 april 2021 besliste de ministerraad reeds 5 artikelen te selecteren voor die voorlopige lijst. De lijst zou volgens de minister eventueel later worden aangevuld op basis van de resultaten van de online burgerbevraging. Die burgerbevraging is intussen achter de rug en ook de resultaten ervan zouden de regering bekend moeten zijn.*

*Zullen de ministers van Institutionele Hervormingen een initiatief nemen om die voorlopige lijst nog verder aan te vullen? Wat is de planning ter zake?*

**04.02 Minister Annelies Verlinden (Nederlands):** Een mogelijke aanvulling van de voorlopige lijst moet op basis van een beslissing van de voltallige regering gebeuren, aangezien een verklaring tot herziening van de Grondwet door de Koning moet worden genomen, met instemming van de regering. Het ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet dat door de Koning op het einde van de legislatuur in de Kamer en de Senaat ter stemming zal worden voorgelegd, zal in elk geval de 5 artikelen uit de voorlopige lijst bevatten,

articles. L'article 195 constitue évidemment un levier important.

Les membres sont d'ailleurs libres de déposer eux-mêmes des propositions en la matière.

**04.03 Barbara Pas (VB):** Maintenant que le rapport préliminaire de la plateforme de dialogue est disponible, la ministre devrait tout de même être en mesure d'apporter plus de clarté sur la liste à compléter? Il n'est pas du tout nécessaire d'attendre la fin de la législature pour la compléter.

*L'incident est clos.*

#### **05 Questions jointes de**

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la politique fédérale asymétrique" (55033155C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la politique fédérale asymétrique" (55033156C)

**05.01 Barbara Pas (VB):** *L'accord de gouvernement mentionne la possibilité qu'a le gouvernement fédéral d'exercer ses compétences de manière asymétrique en fonction des besoins et des dynamiques spécifiques des différentes régions du pays. Il y a deux ans, tous les ministres compétents ont été priés de communiquer leurs projets en la matière.*

*Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Le rapport auquel le premier ministre a fait référence précédemment a-t-il déjà été établi? Pouvons-nous le consulter? Dans quels domaines une politique asymétrique a-t-elle déjà été préparée et mise en œuvre?*

**05.02 Annelies Verlinden,** ministre (en néerlandais): Une politique asymétrique doit émaner des ministres compétents, en particulier les ministres chargés de la politique du marché de l'emploi et des soins de santé. En tant que ministres des Réformes institutionnelles, nous suivons ce dossier de près et jouons un rôle de facilitateur lorsque la demande nous en est faite. Pour ce qui concerne les discussions et les rapports qui en sont faits en Conseil des ministres, je me réfère à ma réponse précédente au sein de cette commission.

Une politique asymétrique est toujours liée à des domaines politiques. Les soins de santé et la

desgevallend aangevuld met andere artikelen. Artikel 195 is uiteraard een belangrijke hefboom.

Het staat de parlementsleden overigens vrij om zelf voorstellen ter zake in te dienen.

**04.03 Barbara Pas (VB):** Nu het voorlopige verslag van het dialoogplatform er is, moet de minister toch meer duidelijkheid kunnen geven over de aan te vullen lijst? Men hoeft daarvoor helemaal niet te wachten tot het einde van de legislatuur.

*Het incident is gesloten.*

#### **05 Samengevoegde vragen van**

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot het asymmetrische federale beleid" (55033155C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot het asymmetrische federale beleid" (55033156C)

**05.01 Barbara Pas (VB):** *In het regeerakkoord wordt verwezen naar de mogelijkheid van de federale regering om haar bevoegdheden asymmetrisch uit te oefenen volgens de specifieke noden en dynamieken in de verschillende gebieden van het land. Twee jaar geleden kregen alle vakministers de vraag om door te geven wat zij ter zake op het oog hadden.*

*Wat is de stand van zaken in dit dossier? Werd het verslag, waarnaar de premier eerder heeft verwezen, al opgesteld? Kunnen we dat inkijken? Op welke vlakken werd er al een asymmetrisch beleid in de steigers gezet én uitgevoerd?*

**05.02 Minister Annelies Verlinden (Nederlands):** Asymmetrisch beleid moet uitgaan van de bevoegde vakminister, in het bijzonder de ministers belast met arbeidsmarktbeleid en gezondheidszorg. Als ministers van Institutionele Hervorming volgen wij dit nauw op en faciliteren we waar gevraagd. Over de bespreking en de verslagen ervan in de ministerraad verwijs ik naar mijn eerdere antwoord in deze commissie.

Asymmetrisch beleid is steeds gelinkt aan beleidsdomeinen. Gezondheidszorg en

politique du marché de l'emploi constituent les principaux domaines qui entrent en ligne de compte dans le cadre d'une politique asymétrique. Une telle politique doit toujours être concrétisée par des mesures dans un domaine politique et c'est précisément pourquoi cela relève de la responsabilité des ministres fédéraux et régionaux compétents. Des initiatives sont en cours dans le domaine des soins de santé et j'entretiens des contacts étroits avec la ministre flamande Crevits, qui est elle-même en contact avec le ministre fédéral Vandenbroucke. S'agissant de la politique du marché de l'emploi, des initiatives ont déjà été prises en vue d'un droit du licenciement plus activateur.

La représentation des entités fédérées au sein des organes d'administration et de gestion est intrinsèquement liée à la question de la politique asymétrique. Le gouvernement fait examiner dans quels autres organes d'administration ou de gestion des représentants des entités fédérées peuvent être intégrés.

**05.03 Barbara Pas (VB):** La ministre me renvoie vers les ministres compétents. Les ministres compétents pour la santé publique et la politique du marché de l'emploi ont déjà fourni une réponse et ont également formulé des suggestions, mais les excellences de Moor, Gilkinet, Dermine, Van der Straeten, Khattabi, Lahbib et Lalieux ont toutes répondu qu'elles ne constataient aucune asymétrie et qu'elles n'avaient donc pas émis de propositions. Les ministres Van Peteghem et Dedonder ainsi que le secrétaire d'État Michel ont, eux, remis des propositions, mais ils me renvoient, en cas de questions éventuelles, aux ministres des Réformes institutionnelles. Or, la ministre Verlinden ne me donne pas de réponse.

*L'incident est clos.*

#### **06 Questions jointes de**

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne les groupes de travail thématiques" (55033157C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne les groupes de travail thématiques" (55033158C)

**06.01 Barbara Pas (VB):** Dans le cadre de la plateforme de dialogue, sept groupes de travail thématiques ont été mis en place à la suite d'une

arbeidsmarktbeleid zijn de belangrijkste domeinen die in aanmerking komen voor asymmetrisch beleid. Een dergelijk beleid moet steeds concreet vorm krijgen door maatregelen in een beleidsdomein en net daarom is dit de verantwoordelijkheid van de bevoegde federale en deelstatelijke vakministers. Inzake gezondheidszorg lopen er initiatieven en sta ik in nauw contact met Vlaams minister Crevits, die zelf contact houdt met federaal minister Vandenbroucke. Inzake arbeidsmarktbeleid werden er al stappen gezet voor een meer activerend ontslagrecht.

De vertegenwoordiging van de deelstaten in federale bestuurs- en beheersorganen hangt samen met de vraag inzake asymmetrisch beleid. De regering laat onderzoeken in welke andere federale bestuurs- of beheersorganen vertegenwoordigers van de deelstaten kunnen worden opgenomen.

**05.03 Barbara Pas (VB):** De minister verwijst me door naar de bevoegde vakministers. De ministers die bevoegd zijn voor volksgezondheid en voor arbeidsmarktbeleid hebben al een antwoord gegeven en ook suggesties gedaan, maar de excellenties de Moor, Gilkinet, Dermine, Van der Straeten, Khattabi, Lahbib en Lalieux hebben allen geantwoord dat ze geen enkele asymmetrie zien en ze dus ook geen voorstellen hebben gedaan. De ministers Van Peteghem en Dedonder en staatssecretaris Mlichel hebben blijkbaar wél voorstellen bezorgd, maar zij verwijzen mij voor eventuele vragen daarover naar de ministers van Institutionele Hervormingen. Maar ook minister Verlinden geeft me nu geen antwoord

*Het incident is gesloten.*

#### **06 Samengevoegde vragen van**

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de thematische werkgroepen" (55033157C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de thematische werkgroepen" (55033158C)

**06.01 Barbara Pas (VB):** In het kader van het dialoogplatform werden ingevolge een beslissing van het Overlegcomité zeven thematische

décision du Comité de concertation, composés de membres du personnel des administrations des différentes entités, complétés par des représentants des ministres compétents. Ces groupes doivent identifier les goulets d'étranglement, les conflits et autres éléments similaires dans la répartition actuelle des compétences et proposer des améliorations. À l'heure actuelle, ces groupes de travail devraient avoir terminé leurs travaux.

Quand les travaux ont-ils pris fin? Le Parlement peut-il recevoir les rapports et les comptes rendus des réunions dans leur intégralité? Pourquoi les conclusions doivent-elles être soumises au Comité de concertation? Ce point a-t-il déjà figuré à l'ordre du jour de réunions du Comité de concertation? Quels sont les résultats concrets obtenus jusqu'à présent?

**06.02 David Clarinval**, ministre (en néerlandais): La *task force* administrative qui a organisé le travail des groupes de travail thématiques a terminé sa mission le 9 décembre 2022. Tous les groupes de travail thématiques sont prêts et tous les documents seront soumis au prochain Comité de concertation qui se tiendra le 15 mars.

**06.03 Barbara Pas** (VB): Pourquoi seront-ils présentés au Comité de concertation? Pourquoi le gouvernement ne s'y attèle-t-il pas lui-même à compiler ces informations?

*L'incident est clos.*

#### **07** Questions jointes de

- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la communautarisation des soins de santé" (55033159C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'état de la situation en ce qui concerne la communautarisation des soins de santé" (55033160C)
- Barbara Pas à David Clarinval (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "La représentation des entités fédérées dans les organes fédéraux d'administration et de gestion" (55033161C)
- Barbara Pas à Annelies Verlinden (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "La représentation des entités fédérées dans les organes fédéraux d'administration et de gestion" (55033162C)

wergroepen opgericht, bestaande uit personeelsleden van de administraties van de diverse entiteiten, aangevuld met vertegenwoordigers van de bevoegde vakministers. Zij moeten knelpunten, conflicten en dergelijke in de huidige bevoegdheidsverdeling identificeren en verbeteringen voorstellen. Inmiddels zouden deze werkgroepen hun werkzaamheden moeten hebben afgerond.

Wanneer is dat gebeurd? Kan het Parlement de rapporten en verslagen van de vergaderingen integraal ontvangen? Waarom moeten de bevindingen worden voorgelegd aan het Overlegcomité? Werd dit al geagendeerd op het Overlegcomité? Wat zijn de concrete resultaten tot nu toe?

**06.02** Minister **David Clarinval** (Nederlands): De administratieve taskforce die het werk van de thematische werkgroepen heeft georganiseerd, heeft haar opdracht afgerond op 9 december 2022. Alle thematische werkgroepen zijn klaar en alle documenten zullen worden voorgelegd aan het volgende Overlegcomité op 15 maart.

**06.03** **Barbara Pas** (VB): Waarom wordt dit op het Overlegcomité gebracht? Waarom gaat de regering hiermee niet zelf aan de slag?

*Het incident is gesloten.*

#### **07** Samengevoegde vragen van

- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de communautarisering van de gezondheidszorg" (55033159C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De stand van zaken met betrekking tot de communautarisering van de gezondheidszorg" (55033160C)
- Barbara Pas aan David Clarinval (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De vertegenwoordiging van de deelstaten in de federale bestuurs- en beheersorganen" (55033161C)
- Barbara Pas aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De vertegenwoordiging van de deelstaten

**in de federale bestuurs- en beheersorganen"  
(55033162C)**

**07.01** **Barbara Pas** (VB): *Dans l'accord de gouvernement, le gouvernement a indiqué qu'il entendait intégrer des textes de lois en vue d'une répartition plus homogène des compétences en matière de soins de santé, et ce "durant cette législature". Quel est l'état d'avancement de ce dossier? Cette question vaut également pour l'engagement pris dans l'accord de gouvernement d'analyser dans quels organes d'administration ou de gestion fédéraux des représentants supplémentaires des entités fédérées peuvent être intégrés en vue d'améliorer la synergie entre les niveaux de pouvoir. Dans sa réponse du 4 mars 2021 à une question de ma part, le premier ministre a indiqué qu'après les vacances parlementaires de 2021, les deux ministres des Réformes institutionnelles rédigerait un rapport destiné au Conseil des ministres contenant un état des lieux.*

*Ce rapport a-t-il déjà été établi? Le Parlement peut-il en disposer? Que fera le Conseil des ministres de ce rapport?*

**07.02** **Annelies Verlinden**, ministre (en néerlandais): Je renvoie à mes réponses aux questions n° 55033149C et 55033150C de Mme Pas.

**07.03** **Barbara Pas** (VB): Dans ce cas, nous n'apprenons malheureusement pas grand-chose de nouveau.

*L'incident est clos.*

**08** **Questions jointes de**

- **Barbara Pas** à **David Clarinval** (VPM Classes moyennes, Indépendants, PME et Agriculture, Réformes instit. et Renouv. démocratique) sur "L'adaptation de la législation linguistique en matière judiciaire" (55033357C)
- **Barbara Pas** à **Annelies Verlinden** (Intérieur, Réformes instit. et Renouveau démocratique) sur "L'adaptation de la législation linguistique en matière judiciaire" (55033358C)

**08.01** **Barbara Pas** (VB): Au nom du parquet de Hal-Vilvorde, la procureure du Roi Van Wymersch s'est, pour la énième fois, plainte des risques existants pour la sécurité routière à la suite des nombreuses demandes de changement de langue du parquet. Ces demandes de changement de langue ont augmenté de manière exponentielle. La

**07.01** **Barbara Pas** (VB): *In haar regeerakkoord stelt de regering dat ze "in ieder geval tijdens deze legislatuur" wetteksten wenst te integreren betreffende een meer homogene bevoegdheidsverdeling op het vlak van gezondheidszorg. Wat is de stand van zaken in dit dossier? Diezelfde vraag geldt ook voor het voornemen in het regeerakkoord om te onderzoeken in welke federale bestuurs- of beheersorganen er bijkomend vertegenwoordigers van de deelstaten kunnen worden opgenomen met het oog op een grotere synergie tussen de beleidsniveaus. De eerste minister zei in zijn antwoord op een vraag van mij op 4 maart 2021 dat de beide ministers van Institutionele Hervormingen na het zomerreces van 2021 een verslag voor de ministerraad zouden opstellen met een stand van zaken.*

*Is dat al gebeurd? Kan het Parlement dit ontvangen? Wat zal de ministerraad met dat verslag doen?*

**07.02** **Minister Annelies Verlinden** (Nederlands): Ik verwijst naar mijn antwoorden van daarnet op de vragen nrs. 55033149C en 55033150C van mevrouw Pas.

**07.03** **Barbara Pas** (VB): Dan valt er duidelijk niet veel nieuws te rapen.

*Het incident is gesloten.*

**08** **Samengevoegde vragen van**

- **Barbara Pas** aan **David Clarinval** (VEM Middenstand, Zelfstandigen, Kmo's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpassing van de taalwetgeving in gerechtszaken" (55033357C)
- **Barbara Pas** aan **Annelies Verlinden** (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing) over "De aanpassing van de taalwetgeving in gerechtszaken" (55033358C)

**08.01** **Barbara Pas** (VB): Namens het parket van Halle-Vilvoorde deed procureur des Konings Van Wymersch voor de zoveelste keer haar beklag over de bestaande risico's voor de verkeersveiligheid ingevolge de talrijke aanvragen tot taalwijziging van het parket. Die aanvragen tot taalwijziging zijn exponentieel toegenomen. De procureur des

procureure du Roi plaide dès lors pour une adaptation de l'article 23 de la législation linguistique en matière judiciaire.

Konings pleit dan ook voor een aanpassing van artikel 23 van de taalwetgeving in gerechtszaken.

En quoi consiste l'analyse que le ministre Van Quickenborne a remise aux ministres? Quelles propositions concrètes a-t-il formulées et qu'en feront les ministres?

Wat houdt de analyse die minister Van Quickenborne heeft bezorgd aan de minister, in? Welke concrete voorstellen heeft hij gedaan en wat zal de minister daarmee doen?

**08.02 David Clarinval**, ministre (*en néerlandais*): Le ministre de la Justice est compétent pour proposer des réformes de la législation. Il m'a adressé une lettre contenant une analyse de l'application de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire à Hal-Vilvorde. Je ne peux pas m'exprimer ici sur la teneur des propositions car il s'agit de discussions politiques au sujet d'une éventuelle modification de la législation. Nous étudions la question, mais les dispositions actuelles sont le résultat d'équilibres communautaires trouvés dans le cadre de la réforme de l'État de 2012 et dont le législateur constitutionnel a estimé qu'ils devaient être protégés par l'article 157bis de la Constitution.

**08.02 Minister David Clarinval** (*Nederlands*): De minister van Justitie is bevoegd om hervormingen van de wetgeving voor te stellen. Ik heb een brief van hem ontvangen met een analyse van de toepassing van de wet op het gebruik van de talen in gerechtszaken in Halle-Vilvoorde. Ik kan hier niet ingaan op de inhoud van de voorstellen omdat het gaat om politieke gesprekken over een mogelijke wijziging van de wetgeving. Wij bestuderen deze kwestie, maar de huidige bepalingen zijn wel het resultaat van communautaire evenwichten in de staatshervorming van 2012, waarvoor de grondwetgever meende dat zij moesten worden beschermd door artikel 157bis van de Grondwet.

**08.03 Barbara Pas** (VB): Nous avons mis en garde contre les conséquences de tels équilibres communautaires lors de la précédente réforme de l'État. De ce fait, les toxicomanes et les alcooliques qui demandent un changement de langue ne voient leur dossier traité par les tribunaux francophones qu'un an plus tard et représentent donc un danger pendant une année supplémentaire. Il est hallucinant qu'on se retranche derrière des accords politiques antérieurs.

**08.03 Barbara Pas** (VB): Wij hebben destijds gewaarschuwd voor de gevolgen van dergelijke communautaire evenwichten bij de vorige staatshervorming. Drugs- en drankverslaafden die een taalwijziging vragen, komen daardoor pas een jaar later aan bod in de Franstalige rechtbanken en zijn dus een jaar langer een gevaar. Het is hallucinant dat men zich verschuilt achter eerdere politieke akkoorden.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 14 h 59.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.59 uur.*